

Table of Contents

Prologue	VII
Transliteration of Hellenic Names	XIX
Abbreviations	XXI

Introduction

Chapter One: The Oneness of Hellenic Its Importance for New Testament Exegesis	3
1. The Dichotomy of the Hellenic Language	3
2. The Phases of the Hellenic Language	6
3. The Synchronic Approach	8
4. Why Is the Diachronic Approach Important?	10
5. The New Testament and Neohellenic	14
6. The Diachronic Exegesis of John 15:1–6	16
a. The Terms Used	17
b. The Shift in the Meaning of ἄμπελος	19
c. The Shift in the Meaning of κλῆμα	21
d. The Exegesis of John 15:1–6	22
e. The New Mode of Relationship Between Jesus and His Disciples	25

Part One: Linguistic Studies

Chapter Two: Μενοῦν and μενοῦνγε in the New Testament	31
1. Asseverative Uses of μέν	31
2. Confirmatory and Inferential οὖν	32
3. Emphatic γε	32
4. Compounds with μέν Preserving the Meaning of Each Particle	32
5. Compounds with μέν Acquiring a New Meaning	33
6. Μενοῦν and Μενοῦνγε in the New Testament	34
a. Μενοῦν	34
b. Μενοῦνγε	35

Chapter Three: Εἷς γάρ ἐστιν ὑμῶν ὁ πατήρ ὁ οὐράνιος What Does It Mean?.....	39
Chapter Four: Μήποτε οὐ μὴ ἀρκέση ἡμῖν καὶ ὑμῖν What Are They Saying?	43
1. Translations	43
2. Μήποτε	44
3. Οὐ μὴ	45
4. Οὐ μὴν	46
Chapter Five: Ἐταῖρε, ἐφ’ ᾧ πάρει What Did Jesus Intend by It?	49
1. Translations and Commentaries	49
2. The Word ἐταῖρε	51
3. The Expression ἐφ’ ᾧ πάρει	52
4. Interpretations	52
5. Ἐταῖρε, ἐφ’ ᾧ πάρει	54

Part Two: Background Studies

Chapter Six: The <i>Weltanschauung</i> of the New Testament Authors.....	57
1. Introductory Remarks.....	57
2. Which World View Was Current in New Testament Times?	58
3. Areas Affected by the Hellenic World View	63
4. The Hellenic Worldview	64
a. The Universe	64
b. The Earth	71
c. Materia	71
d. Medicine.....	72
e. Hellenic Scientific Vocabulary	74
5. The Hellenic World View and the New Testament Authors	75
a. Astronomy	75
b. Medicine.....	77
i. Lk 4:38–39: The Healing of Peter’s Mother-in-law.....	78
ii. Lk 13:11–13: The Healing of the Crippled Woman.....	80
iii. Lk 14:2: The Healing of the Man with the Dropsy	81
iv. Acts 3:2–8. The Healing of the Lame Man at the Beautiful Gate ...	82
v. Acts 28:8: The Fever and Dysentery of Poplios’ Father	83

Chapter Seven: “Greco-Roman”. A Term of Convenience or of Uncertainty?	87
---	----

Part Three: Johannine Writings

Chapter Eight: The Concept of Logos in John 1:1	99
1. Introductory Remarks	99
2. The Concept of דבר-λόγος-Word	100
3. The Concept of חכמה-σοφία-Wisdom	102
4. The Concept of the Targumic מִימְרָא-Word	103
5. The Concept of תורה-νόμος-Law	104
6. The Philonic λόγος-Word	105
7. The Inadequacy of the Jewish Backgrounds	106
8. The Hellenic Background of the Johannine Logos	110
a. Hērakleitos	111
b. The Stoics	114
c. Summary – Conclusion	118
9. The Background of John 1:1	119
Chapter Nine: Jesus and the Journey to the Feast (John 7:8–10)	123
1. The Problem	123
2. The Solutions of the Commentators	124
3. The Versions	128
4. The Textual Evidence	128
5. Conclusion	133
Chapter Ten: Confession Formulae in 1 John	135
1. Introductory Remarks	135
2. First John 2:18–27	136
3. First John 4:1–6	138
4. Conclusion	140

Part Four: Pauline Writings

Chapter Eleven: The Jerusalem Decrees

How Did Paul React?	145
1. Introductory Remarks.....	145
2. The Course of Events according to Acts 15.....	146
3. James' Solution.....	151
4. What Was at Stake?	152
5. Paul's View of the Jerusalem Decrees.....	154

Chapter Twelve: Early Christianity at Corinth

A Critique of the Social Science Approach.....	157
1. Introductory Remarks.....	157
2. The Data of the Corinthian Correspondence.....	158
3. The Population of Corinth and its Alleged <i>Romanitas</i>	160
a. Excursus on Clarke's Handling of the Evidence.....	164
b. The Monuments	165
c. The Traditions	166
d. The Hellenic Language.....	167
4. The Social Stratification of Corinth.....	169
5. The Patron-Client Relationship	176
a. The Roman Patron-Client Relationship.....	176
b. Patronus – Πάτρων	179
c. Προστάτης.....	180
d. Χορηγός.....	180
e. Εὐεργέτης.....	181
6. The Archeological Evidence Interpreted in the Light of Social Science	182
7. The Size, Stratification, and Economic Capability of the Corinthian <i>Ekklesia</i>	186
a. The Size of the Corinthian Ekklesia.....	186
b. The Social Stratification of the Corinthian Ekklesia.....	187
c. The Economic Ability of the Corinthian Ekklesia.....	188
d. Excursus on Erastos.....	189
8. The Corinthian <i>Ekklesia</i> and Its Meeting Places.....	191
9. Concluding Remarks	194
10. Summary	195

Chapter Thirteen: The “New Perspective on Paul”

What Would Paul Have Thought of It?	197
1. Introductory Remarks.....	197
2. E.P. Sanders’s Work	201
3. J.D.G. Dunn’s Work.....	210
4. Justification by Faith.....	219
5. Excursus: תּוֹרָה <i>versus</i> Διαθήκη.....	222
6. Conclusion	224

Chapter Fourteen: Immortality (Platōn) and

Resurrection (Paul) – Any *Rapprochement*?

1. Introductory Remarks.....	227
2. The Hellenic, especially Platonic View of the Immortality of the Soul	229
a. Hellenic Views of Immortality before Sōkratēs and Platōn	229
b. Sōkratēs	231
c. Platōn	232
3. The Jewish Concept of the Resurrection.....	236
a. The Old Testament Data	237
b. The Jewish Polyphony on the Resurrection.....	240
i. Only Righteous Israelites Will Rise	240
ii. All Israelites will Rise.....	241
iii. All Mankind Will Rise.....	241
iv. A Grossly Literalistic View of Resurrection	242
v. Denial of Resurrection and Belief in Immortality.....	243
vi. Denial of the Resurrection	243
vii. Belief in the Immortality of the Soul.....	244
c. Conclusions	245
4. Paul’s View of the Resurrection.....	246
5. Results	254

Chapter Fifteen: Expiation – Propitiation – Reconciliation

What Are the Facts?

1. Introductory Remarks.....	257
2. The New Testament Terms and the Ideas Behind Them	258
3. ἱλάσκομαι in Current Dictionaries	261
4. ἱλάσκομαι, ἐξιλάσκομαι, etc. in Ancient Literature	262
a. ἱλάσκομαι.....	263
i. Propitiating the Dead	265

ii. Propitiating Living Men.....	266
iii. Propitiation of/Reconciliation with Living Men.....	266
iv. Propitiating Gods without the Presence of Guilt.....	267
v. Other Kinds of Propitiation.....	267
vi. Propitiation without Sacrifices and Gifts.....	268
b. Ἐξιλιάσκομαι.....	269
5. Changes in the Hellenic View of the Divine.....	272
6. Expiation <i>versus</i> Propitiation	276
7. The ‘ιλιάσκομαι’-group in the LXX and Translations of Hebrew	
גחג, חלס and רפח.....	283
a. Ἰλάσκομαι.....	283
i. גחג ‘to regret’, ‘to change one’s mind’	283
ii. חלס ‘to be indulgent toward’, ‘to forgive’	283
iii. רפח ‘to propitiate’	284
b. Ἰλασμός.....	284
c. Ἰλαστήριον	286
d. Ἐξιλιάσκομαι, ἐξιλιασμός, ἐξιλιαστήριος and Hebrew כפר, פחח, רחח and פחחח.....	286
8. The Biblical Idea of Propitiation	289
9. Ἰλαστήριον in Rm 3:25	296
10. What Is Paul Teaching in Rm 3:25–26.....	299
11. Concluding Word	303
 Summary and Epilogue	 305
 List of First Publication.....	 319
Bibliography.....	321
Index of Passages	351
Index of Authors	377
Index of Names and Subjects.....	381